



— akkor annak betöltése is fontos, de akkor sürgős is, s ha nem sürgős, akkor nem is fontos, mert ekkor ezen állás betöltése elodázható, sőt talán későbbi jobb időre hátraszandó vagy mellőzendő lenne, hogy ezekkel az úr szerint a város pénztárának terhére ne legyen, továbbá azon is aggódik, hogy a polgármesteri állás betöltésére nem is tudjuk kik pályáznak, vajon megvan azokban kellő képesség ezen állásnak betöltésére vonatkozólag — e helyütt ismét nincs tisztába ezekkel az úr, — mert pályázni — míg pályázat meg nem nyílt nem lehet, de ha pályázni nem lehet, ki tudja, kik fognak hozzánk pályázni minő tudományos s nagyra becsült emberek jó erők, edzett férfiak — eddig míg pályázat nincs, nincs is jelölt, s nem létező feletti bírálatot hozni absurdum.

Oda megy ki továbbá ezekkel az okoskodása, miszerint a városra nézve a polgármesteri állás be nem töltése se anyagi se szellemi hátránnyal nem jár — akkor ne töltjük be, mert fölösleges, — de továbbá, hogy a mi közigazgatásunk tűrhető, én nem tartom annak, mert nincs politikánk, nincs vezető szellem, rossz gazdálkodásunk, semmi ellenőrzés, Tesz kiki, mi neki tetszik, vagy nem tesz semmit, ha akarja feltalálhatom az abnormis állapotokat, melyeket már imitt-amott felhoztam, s melyek azt igazolják, hogy bármely községnél hátrább vagyunk.

Szeretném tudni, hogy akar meggyőződni ezekkel az úr, ki képes a polgármesteri állásra? vagy talán akar ez ügyben előbb szakvizsgát tartatni? Ugy hiszem, de bizonyítva van is az, hogy minden ember mindenre alkalmas, csak alkalom, akarat s érzelme a jó iránt legyen, ha a kellő előismeretekkel bír, ezt igazolni fogja az újonnan megválasztott polgármester, mennyire felel meg hivatásának, s érdemesített-e jövendőbeli tisztjait ezen állomás betöltésére, különben ha addig is alkalmatlan lesz, addig se kell tőrünk est modus in rebus.

A költségvetés mennyire esal, azt se vonom vissza s talán nem igaz? Itt vannak a malmok, ma-holnap itt lesz a propinationalis jog kibérése, mennyire fog az lejjebb szállni? Es miért? Rossz, kimondhatatlan rossz, illetve pardon semmi ellenőrzés, semmi közigazgatás miatt. Hiszen minden bolt egyuttal keresma is, mert nincs kinek parancsolni, s nincs kinek engedelmeskedni.

A költségelőirányzat egy ember által az ő felfogása szerint helyesen készítették — a közgyűlésen felolvastatik s ezzel punctum — ezen költségelőirányzat az év lejártával, hogy s mennyire tartja határait? — minő esalásokat tüntet fel lejártával — ezt csak töredékekben tudhatja egy képviselő, ehhez egyelőre hozzá szólanom bajos. — Tény az azonban, hogy az erdei bevételek s kiadások közt a jövedelmi arányt senki sem tudja, s tény az is, hogy a város mint egy fakereskedő valahányszor valaki jelentkezik, különféle quantumokban bármikor fák eladni siet — s minthogy ezen eset gyakrabban ismétlődik — miért nincs ezen kezelésnek eleje véve. Az üzemtervvel engem ezekkel egyáltalában nem kapacitál, mert ha megtartatik az üzemterv, — de hol van a növekvés az utána ültetés? utalom az 1863-ik évben levágtatott majorsági erdő területre, amaz erdő is szépen le van kopasztva, tehát kellő üzemterv mellett csak a vágásnak határai megjelöltettek, de ha a levágtatás más nem potolja, ha után nem ültették, vagy

az után ültetés az illető erdőkezelőt tetszésére bízzák, ez mégis rossz gazdálkodás s ha ilyen körülmények közt az üzemterv száz esztendői turnusra be lesz osztva, az eredmény növekvés hiányába mégis tarolás.

A vers nótája csak mindig az, hogy szerintem a polgármesteri állás fontos, s hogy fontos, annak betöltése sürgős is annál inkább nálunk, s minthogy jövendőbeli polgármesterünket szakvizsgának alá nem vethetjük, s minthogy mi ily vérmes reményekkel viszonyainkhoz képest nem kecségtethetjük, hogy minden tekintetben igényeinknek megfelelően, s minthogy a polgármesteri állásnak miként történt betöltésére vonatkozólag a bírálatot nem előlegesen, de csak gyakorlati ténykedési után hozhatjuk, s minthogy polgármester nem létező városunk ügyködése fejnélküli, betöltése sürgős s elodázhatlan, annak mielőbbi megtörténtét minden józan gondolkodású polgár, ki ügyeink menetét szívén hordja, méltán óhajtja.

T. Gy.

## Különfélék.

**Iskolai felügyelő.** A helybeli evang. magyar-német egyház praesbiteriuma Haitsch Lajost választás elemi iskolának felügyelőjéül. A választás szerencsésnek mondható, mert Haitsch nem csak szakember, hanem oly férfi is, ki akar is, de képes is e fontos állásának megfelelni.

**Új polgárok.** Kazinezy Manó helybeli iparos és Janovits Emil állatorvos a f. hó 19-én megtartott városi közgyűlés alkalmával tették le a szokásos polgári esküt.

**Juniális.** Az eperjesi evang. jogakadémiának ifjusága június hó 2-án junialist rendez.

**Pro es contra!** Nem tudjuk, hogy ezen két szóeska oly általános kedveltségnek örvendett volna valaha Eperjesen, mint a f. hó 19-én megtartott városi közgyűlés alkalmával, midőn a tárgysorozatban Kriebl Elek helybeli lakos által Czeméthén építendő családi nyaraló ügye került tárgyalás alá. Olvasóink visszaemlékeznek még arra, hogy Kriebl Elek egy nyaralónak Czeméthén leendő építése végett engedélyért a város tanácsához fordult és a legutóbbi közgyűlés ezen nyaraló építését nem engedélyezte, hanem feltételekhez kötötte, vagyis Kriebl Eleknek be kellett volna várnai, míg a közgyűlés határozatilag kimondja, mely területen és mily feltételek mellett szabad építeni. Kriebl azonban a múlt havi közgyűlés után azonnal hozzá kezdett az építkezéshez, úgy, hogy manapság már a villa jobban mondva annak a faszkeruzete már teljesen díszleg. A közgyűlés aztán fennakadt a fölött. A képviselők egy része azt kívánta, hogy Kriebl ezen eljárása felett jkvi rosszalását fejezze ki, a közgyűlés az építést azonban engedje meg. Másik része a képviselőknek pedig azzal lépett a sorompóba, hogy ha a közgyűlés ezen eljárás felett rosszalását fejezi ki, akkor nincs helye az építési engedélynek, mert ez ellenmondás. Majduem másfél órai polemia után azonban az egésznek mégis az lett az eredménye, hogy Kriebl ha már épített, hát csak építsen tovább is.

**Az eperjesi képviselő-választók bizottsága** tudvalevőleg két albizottságban működik u. m. alsó és felső választó kerületben. Ezen bizottság elnökül a felső kerületben Gombos Alajos és helyettesül dr. Mosászky Győző választottak meg,

kik azonban időközben leköszöntek és így új választás folytán elnökül Szmoligovits Szilárd kéretett fel és helyettesének kijelölésével pedig a polgármester lett megbízva.

**Úri majális.** Ha már van deák-majális és deák-juniális, miért ne adhatnók meg a használt titulust azon kedélyes mulatságnak is, melyet f. hó 18-án Czeméthén néhány úri család megtartott, kik Sivák szívet-lelket vidámitó jó magyar nótáinál fosztelen jó és pezsgő kedvvel késő estig áldoztak a tánc istenének. A mulatók közül ott voltak következő úrnők: Semsey Boldizsárné leányával, Tomka Agostonné leányával, Kubinyi Aurelné leányával, Dobay Sándorné leányával, Duka Róbertné, Beör Kálmánné leányával stb. Hogy a fiacalság igen szépen volt képviselve, azt mondanunk is fölösleges, de nagy hibát követnénk el, ha említés nélkül hagynók az öreg urakat, kik közül sokan vettek részt a kedélyes mulatság és a kies fekvésű Czeméthe gyönyöreiben.

**Közgyűlés.** A vörös-kereszt sirokaik fiók-egylete f. hó 24-én d. u. 3 órakor a megyeház kis termében közgyűlést tart, melynek tulajdonképpen inteniója a fiók-egylet emelése ezéjéből rendezendő nyári mulatság idejének megállapítása.

**Kirándulások Abosra.** A kassa-oderbergi vasut a folyó nyári évadban, és pedig 1886. június 1-től szeptember 30-ig bezárólag minden vasár- és ünnepnapon Eperjesről és Kassáról Abosra egy napi érvényességű menettérri jegyek fognak kiadatni, a kineztári bélyegilletéket már magukban foglaló következő rendkívül mérsékelt árak mellett: Eperjesről vagy Kassáról Abosra és vissza: II. osztály 50 kr. III. : 0 kr.

**Színi szemle.** Szombaton f. hó 15-én színre került „Hoffmann meséi” operette, melynek ügy tartalma mint zenéje magasan kiemelkedik a sablonszerű modern operettek sorából. Különösen szép a zene, melynek egyes részei Offenbach geniéjének igaz gyöngyeit képezik. A közreműködők közül kiemelendők: Krecsányi Sarolta hármass szerepében. Azt mondanunk is fölösleges, hogy játéka és éneke kitünő volt. Balogh Árpád (Hoffmann) fölöttéhez szerepét szép sikerrel oldotta meg. Hasonló dícséretet érdemelnek Csatar és Tollagi. — Vasárnap f. hó 16-án színre került „Piros bugyelláris”. — Hétfőn „Hoffmann meséi”. — Kedden f. hó 18-án Egri Kálmán jutalomjátékaul „Tündérlak Magyar-honban”, melyben Fratta Vilma (Maresa) szokott elevenséggel, jó kedvvel játszott és énekelt. Hasonlóan dícsérelőleg szólhatunk Egriről (Gyuri). Ezt megelőzte Maurice Desvalliers „A kölesönkért feleség” kitünő vígjátéka, mit még kitünőbbé tett a szereplők gyönyörű egybehangzó játéka. Mindnyájan jól játszottak. Egyik jobban versenyzett a másiknál: Kükemezey (Angel), Lubinszky (Rispolin), Tollagi (Beutrieau), Sz. Németh (Rabatoul) és Veszprémi (Goutran) törülmetszett alakot mutattak be. — Szerdán, f. hó 19-én színre került „A gerolsteini nagyhercegnő” operette, Krecsányi Saroltával (Iren), Fratta Vilmával (Vanda), Balogh (Fritz), Csatar (Bumbum), Sz. Németh (Paul) és Tollagival (Puck). — Csütörtökön, f. hó 20-án előadatott Csiky Gergely jeles drámája „A sötét pont.” Follinuszné (Lidia) fényesen igazolta ma is, hogy kitünő drámai tehetség. Ugyanezt lehet mondani Tökés Emiliáról (Balkányi Györgyné.) Kükemezey Vilmát illetőleg (Magda) csupán a feletti sajnálkozásunknak adhatunk kifejezést, hogy többször nem

délszaki esodás szépségű virágok képezik bámulat tárgyát? Talán magad is ilyen délszaki virág akar-nál lenni?

A kis ibolya végre nekibátorodott s így szólt: — Nem, kedves keresztanyám, nem chajtok annyi fényt. Csupán úgy találok, hogy az ibolya külsejére nézve kissé nagyon is szomorú virág, hogy illatja is sok kívánni valót hagy. Emlékszem, egyszer leánykoromban jáczintot szakítottam a kertben s ennek illata minden képzeltet felülmut, alakja is nagyon esinos volt. Szeretnék ilyen kertben lakó jáczint lenni.

— Ha csak ennyi a kívánságod, — mondá a jó tündér — ezt ugyan nem lesz nehéz teljesíteni! — Megérintette az ibolyát varázspálcájával s ebből azonnal a legszebb jáczint lett. A kis Jeanne gyönyörű kertben lakott, a hol naponta friss vízzel öntözték s porhanyó földdel látták el.

De még most sem volt megelégedve. Jáczint létére rózsát akart lenni s alig teljesült ez a kívánsága, már is a liliumot irigyelte meg szende fehér színeért. Mikor pedig a tündér jóságából liliummá lett, mindenképen szegfü kívánt lenni.

— Mi a bajod keresztlányom, kis lilium? — mondá a tündér, — hát nem történt minden úgy, amiut te akartad? Nem vagy e most is a legüdebb és legszebb valamennyi lilium között? Mi bántja hát kedélyét, hogy olyan bánatosan tekintesz?

— Szeretnék olyan virág lenni, amilyen még nem volt a földön! — sóhajtott a kis lilium: — amelyben meg van a rózsák színompája, az ibolya kedvesége, a lilium szendesége, a jáczint illata s valamennyi virág búbája. Ilyen virág óhajtának lenni, amely szebb a többinél.

— Miért nem mondtad ezt előbb? — nevet a jó tündér, — ha csak ennyi a kívánságod, ezen nem lesz nehéz segíteni.

Megérintette a kis liliumot varázspálcájával

s ime mi történt? Ismét Jeanne lett belőle, a szép kis leány. Arezán megvolt a rózsák színompája, a lilium szendesége s valamennyi virág bája. Nem kívánt többé virág lenni, mihelyt a patak tükrebe nézett nem sóhajtott többé, csupán egy kívánság dagaasztotta keblét:

— Vajha jönne már az, aki engem le fog szakasztani!

## Nem tréfa a becsület.

-- Jean Rameau elbeszélése. --

1.

Van szerencsém önöknek bemutatni: I. Barlock Florentin urat, a számtan tanárát. II. Barlock asszonyt, az ő hitvesét.

Mind a kettő lelkiismeretes, hűséges és mindenek fölött a becsületre sokat tartó.

Olyannyira lelkiismeretesek, hűségesek és becsületre sokat adók, hogy nem férnek meg egymás mellett. Amiért is válopert indítottak egymás ellen.

2.

Este felé volt.

A számtan tanára belépett neje szobájába. Otthon találta.

De nem egyedül. Épen egy fiatal ember csókolt meg.

— Atok reátok! — kiáltott a lelkiismeretes, hűséges és becsületre mindenek fölött sokat tartó Barlock.

S revolvert ragadott, hogy megölje a bűnösöket s aztán saját agyát is összezuza egy golyóval, a mint ezt hasonló esetben a társadalmi törvény megköveteli.

3.

De a két bűnös tiltakozott.

— Megálljon! — kiáltottak.

— Miért?

— Az elválás ki van már mondva.

— Csakugyan azt hiszik? — kérdé meglepetve a férj.

— Bizonyosan tudjuk.

Barlock egy pillanattig gondolkolt.

— De hiszen akkor . . . úgy van! akkor

semmi közöm ehhez. Asszonyom! ezer bocsánat!

Uram! bocsánat, hogy zavartam önöket!

S elhagyta a szobát.

4.

Nem sokára azonban aggodalmi támadtak.

Mivel nem szokott a becsülettel tréfálni, öszszehívott egy becsületbírószágot.

Fájdalom! Ez kedvezőten ítéletet hozott.

Barlock ismét megrohanta revolverrel kezében nejét s ennek kedvesét.

— Mit akar, uram? — kérdék ezek, mikor fölfegyverkezve látták belépni.

— Becsületemet megboszulni, nyomorultak! önök megbecsültettek!

— Lehetetlen!

— Ha mondom!

— De az elválás . . .

— Három óra és ötven perczkor mondatott ki Igen! de önök már három óra negyvenöt perczkor esőkolóztak. A mutató 3 óra 46 perczen állott, mikor beléptem. Tehát megvagyok becsületitve!

S a revolvert neki szögezte a két áldozatnak.

5.

— De a két bűnös tiltakozott.

— Megálljon! — kiáltottak újra.

— Miért?

— Az óra késik!

— Csakugyan azt hiszik?

— Bizonyosan tudjuk, hogy tiz perczcel késik.

— Ha így van — mondá a férj — ismétlem bocsánatkérésemet!

S földig hajlongva hagyta el a szobát.

— akkor annak betöltése is fontos, de akkor sürgős is, s ha nem sürgős, akkor nem is fontos, mert ekkor ezen állás betöltése elodázható, sőt talán későbbi jobb időre hátrahagyható vagy mellőzendő lenne, hogy ezekkel az úr szerint a város pénztárának terhére ne legyen, továbbá az is aggodnik, hogy a polgármesteri állás betöltésére nem is tudjuk kik pályáznak, vajon megvan azokban kellő képesség ezen állásnak betöltésére vonatkozólag — e helyütt ismét nincs tisztába ezekkel az úr, — mert pályázni — míg pályázat meg nem nyílt nem lehet, de ha pályázni nem lehet, ki tudja, kik fognak hozzánk pályázni minő tudományos s nagyra becsült emberek jó erők, edzett férfiak — eddig míg pályázat nincs, nincs is jelölt, s nem létező feletti bírálatot hozni absurdum.

Oda megy ki továbbá ezekkel az okoskodása, miszerint a városra nézve a polgármesteri állás be nem töltése se anyagi se szellemi hátránnyal nem jár — akkor ne töltjük be, mert fölösleges, — de továbbá, hogy a mi közigazgatásunk türelhető, én nem tartom annak, mert nincs politikánk, nincs vezető szellem, rossz gazdálkodásunk, semmi ellenőrzés, Tesz kiki, mi neki tetszik, vagy nem tesz semmit, ha akarja feltalálhatom az abnormis állapotokat, melyeket már imitt-amott felhoztam, s melyek azt igazolják, hogy bármely községnél hátrább vagyunk.

Szeretném tudni, hogy akar meggyőződni ezekkel az úr, ki képes a polgármesteri állásra? vagy talán akar ez ügyben előbb szakvizsgát tartani? Úgy hiszem, de bizonyítva van is az, hogy minden ember mindenre alkalmas, csak alkalom, akarat s erők a jó iránt legyen, ha a kellő előismeretekkel bír, ezt igazolni fogja az újonnan megválasztott polgármester, mennyire felel meg hivatásának, s érdemesített-e jövedelmét tisztújításkor ezen állomás betöltésére, különben ha addig is alkalmatlan lesz, addig se kell tőrünk est modus in rebus.

A költségvetés mennyire esal, azt se vonom vissza s talán nem igaz? Itt vannak a malmok, ma-holnap itt lesz a propinationalis jog kibérlése, mennyire fog az lejjebb szállni? És miért? Rossz, kimondhatatlan rossz, illetve pardon semmi ellenőrzés, semmi közigazgatás miatt. Hiszen minden bolt egyúttal keresma is, mert nincs kinek parancsolni, s nincs kinek engedelmesskedni.

A költségvetés irányzat egy ember által az ő felfogása szerint helyesen készítetik — a közgyűlésen felolvastatik s ezzel punctum — ezen költségvetés irányzat az év lejártával, hogy s mennyire tartja határait? — minő esalásokat tüntet fel lejártával — ezt csak töredékekben tudhatja egy képviselő, ehhez egyelőre hozzá szólanom bajos. — Tény az azonban, hogy az erdei bevételek s kiadások közt a jövedelmi arányt senki sem tudja, s tény az is, hogy a város mint egy fakereskedő valahányszor valaki jelentkezik, különféle quantumokban bármikor fákot eladni siet — s minthogy ezen eset gyakrabban ismétlődik — miért nincs ezen kezelésnek eleje véve. Az üzembertvel engem ezekkel egyáltalában nem kapacitál, mert ha megtartatik az üzembert, — de hol van a növekvés az utána ültetés? utalom az 1863-ik évben levágtatott majorsági erdő területre, amaz erdő is szépen le van kopasztva, tehát kellő üzembert mellett csak a vágásnak határait megjelöltettek, de ha a levágtatás más nem pótolja, ha után nem ültették, vagy

az után ültetés az illető erdőkezelőt tetszésére bízzák, ez mégis rossz gazdálkodás s ha ilyen körülmények közt az üzembert száz esztendői turnusra be lesz osztva, az eredmény növekvés hiányába mégis tarolás.

A vers nótája csak mindig az, hogy szerintem a polgármesteri állás fontos, s hogy fontos, annak betöltése sürgős is annál inkább nálunk, s minthogy jövedelmét polgármesterünknek szakvizsgának alá nem vethetjük, s minthogy mi ily vérmes reményekkel viszonyainkhoz képest nem kecségtethetjük, hogy minden tekintetben igényeinknek megfelelően, s minthogy a polgármesteri állásnak miként történt betöltésére vonatkozólag a bírálatot nem előlegezen, de csak gyakorlati ténykedései után hozhatjuk, s minthogy polgármester nem léteben városunk ügyködése fejnélküli, betöltése sürgős s elodázhatlan, annak mielőbbi megtörténetét minden józan gondolkodású polgár, ki ügyeink menetét szívén hordja, méltán óhajta.

T. Gy.

## Különfélék.

**Iskolai felügyelő.** A helybeli evang. magyar-német egyház praesbiteriuma Haitsch Lajost választá elemi iskolának felügyelőjéül. A választás szerencsésnek mondható, mert Haitsch nem csak szakember, hanem oly férfi is, ki akar is, de képes is e fontos állásának megfelelni.

**Új polgárok.** Kazinczy Manó helybeli iparos és Janovits Emil állatorvos a f. hó 19-én megtartott városi közgyűlés alkalmával tették le a szokásos polgári esküt.

**Junialis.** Az eperjesi evang. jogakadémiának ifjusága június hó 2-án junialist rendez.

**Pro es contra!** Nem tudjuk, hogy ezen két szócska oly általános kedveltségnek örvendett volna valaha Eperjesen, mint a f. hó 19-én megtartott városi közgyűlés alkalmával, midőn a tárgysorozatban Kriebl Elek helybeli lakos által Czeméthen építendő családi nyaraló ügye került tárgyalás alá. Olvasóink visszaemlékeznek még arra, hogy Kriebl Elek egy nyaralónak Czeméthen leendő építése végett engedélyért a város tanácsához fordult és a legutóbbi közgyűlés ezen nyaraló építését nem engedélyezte, hanem feltételekhez kötötte, vagyis Kriebl Eleknek be kellett volna várnai, míg a közgyűlés határozatilag kimondja, mely területen és mily feltételek mellett szabad építeni. Kriebl azonban a múlt havi közgyűlés után azonnal hozzá kezdett az építkezéshez, úgy, hogy manapság már a villa jobban mondva annak a faszervezete már teljesen díszleg. A közgyűlés aztán fenakadt a fölött. A képviselők egy része azt kívánta, hogy Kriebl ezen eljárása felett jkvi rosszaságát fejezze ki, a közgyűlés az építést azonban engedje meg. Másik része a képviselőknek pedig azzal lépett a sorompóba, hogy ha a közgyűlés ezen eljárás felett rosszaságát fejezi ki, akkor nincs helye az építési engedélynek, mert ez ellenmondás. Majduem másfél órai polemia után azonban az egészen mégis az lett az eredménye, hogy Kriebl ha már épített, hát csak építsen tovább is.

**Az eperjesi képviselő-választók bizottsága** tudvalevőleg két albizottságban működik u. m. alsó és felső választó kerületben. Ezen bizottság elnökül a felső kerületben Gombos Alajos és helyettesül dr. Mosászky Győző választottak meg,

kik azonban időközben leköszöntek és így új választás folytán elnökül Szmoligovits Szilárd kéretett fel és helyettesének kijelölésével pedig a polgármester lett megbízva.

**Úri majális.** Ha már van deák-majális és deák-juniális, miért ne adhatnók meg a használt titulust azon kedélyes mulatságnak is, melyet f. hó 18-án Czeméthen néhány úri család megtartott, kik Sivák szívet-lelket vidámitó jó magyar nótáinak fosztelen jó és pezsgő kedvvel késő estig áldoztak a tánc istenének. A mulatók közül ott voltak következő úrnők: Semsey Boldizsárné leányával, Tomka Agostonné leányával, Kubinyi Aurelné leányával, Dobay Sándorné leányával, Duka Róbertné, Beör Kálmán leányával stb. Hogy a fiacalság igen szépen volt képviselve, azt mondanunk is fölösleges, de nagy hibát követnénk el, ha említés nélkül hagynók az öreg urakat, kik közül sokan vettek részt a kedélyes mulatság és a kies fékvésű Czeméthe gyönyöreiben.

**Közgyűlés.** A vörös-kereszt sirokaik fiók-egylete f. hó 24-én d. u. 3 órakor a megyeház kis termében közgyűlést tart, melynek tulajdonképpen inteniója a fiók-egylet emelése ezéjéből rendezendő nyári mulatság idejének megállapítása.

**Kirándulások Abosra.** A kassa-oderbergi vasut a folyó nyári évadban, és pedig 1886. június 1-től szeptember 30-áig bezárólag minden vasár- és ünnepnapon Eperjesről és Kassáról Abosra egy napi érvényességű menettérti jegyek fognak kiadni, a kineztári bélyegilletéket már magukban foglaló következő rendkívül mérsékelt árak mellett: Eperjesről vagy Kassáról Abosra és vissza: II. osztály 50 kr. III. 30 kr.

**Szini szemle.** Szombaton f. hó 15-én szinre került „Hoffmann meséi“ operette, melynek úgy tartalma mint zenéje magasan kiemelkedik a sablonszerű modern operettek sorából. Különösen szép a zene, melynek egyes részei Offenbach genieinek igaz gyöngyeit képezik. A közreműködők közül kiemelendők: Krecsányi Sarolta hármass szerepében. Azt mondanunk is fölösleges, hogy játéka és éneke kitünő volt. Balogh Árpád (Hoffmann) fölöttéhez szerepét szép sikerrel oldotta meg. Hasonló dícséretet érdemelnek Csátár és Tollagi. — Vasárnap f. hó 16-án szinre került „Piros bugyellárás“. — Hétfőn „Hoffmann meséi“. — Kedden f. hó 18-án Egri Kálmán jutalomjátékaul „Tündérlak Magyar-honban“, melyben Fratta Vilma (Maresa) szokott elevenséggel, jó kedvvel játszott és énekelt. Hasonlóan dícsérelőleg szólhatunk Egriről (Gyuri). Ezt megelőzte Maurice Desvalliers „A kölesönkért feleség“ kitünő vígjátéka, mit még kitünőbbé tett a szereplők gyönyörű egybehangzó játéka. Mindnyájan jól játszottak. Egyik jobban versenyzett a másiknál: Kükemezey (Angel), Lubinszky (Rispolin), Tollagi (Beutrieau), Sz. Németh (Rabatoul) és Veszprémi (Goutran) törilmetszett alakot mutattak be. — Szerdán. f. hó 19-én szinre került „A gerolsteini nagyhercegnő“ operette, Krecsányi Saroltával (Iren), Fratta Vilmával (Vanda), Balogh (Fritz), Csátár (Bumbum), Sz. Németh (Paul) és Tollagival (Puck). — Csütörtökön, f. hó 20-án előadatott Csiky Gergely jeles drámája „A sötét pont.“ Follinuszné (Lidia) fényesen igazolta ma is, hogy kitünő drámai tehetség. Ugyanezt lehet mondani Tökés Emiliáról (Balkányi Györgyné). Kükemezey Vilmát illetőleg (Magda) csupán a feletti sajnálkozásunknak adhatunk kifejezést, hogy többször nem

délszaki csodás szépségű virágok képezik bámulat tárgyát? Talán magad is ilyen délszaki virág akar-nál lenni?

A kis ibolya végre nekibátorodott s így szólt: — Nem, kedves keresztanyám, nem chajtok annyi fényt. Csupán úgy találok, hogy az ibolya külsejére nézve kissé nagyon is szomorú virág, hogy illatja is sok kívánni valót hagy. Emlékszem, egyszer leánykoromban jáczintot szakítottam a kertben s ennek illata minden képzeltet felülmut, alakja is nagyon esinos volt. Szeretnék ilyen kertben lakó jáczint lenni.

— Ha csak ennyi a kívánságod, — mondá a jó tündér — ezt ugyan nem lesz nehéz teljesíteni! — Megérintette az ibolyát varázspálcájával s ebből azonnal a legszebb jáczint lett. A kis Jeanne gyönyörű kertben lakott, a hol naponta friss vízzel öntözték s porhanyó földdel látták el.

De még most sem volt megelégedve. Jáczint létére rózsza akart lenni s alig teljesült ez a kívánsága, már is a liliumot irigyelte meg szende fehér színeért. Mikor pedig a tündér jóságából liliummá lett, mindenképen szegfü kívánt lenni.

— Mi a bajod keresztanyám, kis lilium? — mondá a tündér, — hát nem történt minden úgy, amint te akartad? Nem vagy e most is a legüdebb és legszebb valamennyi lilium között? Mi bántja hát kedélyét, hogy olyan bánatosan tekintesz?

— Szeretnék olyan virág lenni, amilyen még nem volt a földön! — sóhajtott a kis lilium; — amelyben meg van a rózsza szinompája, az ibolya kedvesége, a lilium szendesége, a jáczint illata s valamennyi virág búbája. Ilyen virág óhajtanék lenni, amely szebb a többinél.

— Miért nem mondtad ezt előbb? — nevet a jó tündér, — ha csak ennyi a kívánságod, ezen nem lesz nehéz segíteni.

Megérintette a kis liliumot varázspálcájával

s ime mi történt? Ismét Jeanne lett belőle, a szép kis leány. Arezán megvolt a rózsák szinompája, a lilium szendesége s valamennyi virág bája. Nem kívánt többé virág lenni, mihelyt a patak tükrebe nézett nem sóhajtott többé, csupán egy kívánság dagaasztotta keblét:

— Vajha jönne már az, aki engem le fog szakasztani!

## Nem tréfa a becsület.

-- Jean Rameau elbeszélése. --

1.

Van szerencsém önöknek bemutatni: I. Barlock Florentin urat, a számtan tanárát. II. Barlock asszonyt, az ő hitvesét.

Mind a kettő lelkiismeretes, hűséges és mindenek fölött a becsületre sokat tartó.

Olyannyira lelkiismeretesek, hűségesek és becsületre sokat adók, hogy nem férnek meg egymás mellett. Amiért is válopert iditottak egymás ellen.

2.

Este felé volt.

A számtan tanára belépett neje szobájába.

Ottthon taláta.

De nem egyedül. Épen egy fiatal ember csókolt meg.

— Atok reátok! — kiáltott a lelkiismeretes, hűséges és becsületre mindenek fölött sokat tartó Barlock.

S revolvert ragadott, hogy megölje a bűnösöket s aztán saját agyát is összezuzza egy golyóval, a mint ezt hasonló esetben a társadalmi törvény megköveteli.

3.

De a két bűnös tiltakozott.

— Megálljon! — kiáltottak.

— Miért?

— Az elválás ki van már mondva.

— Csakugyan azt hiszik? — kérdé meglepetve a férj.

— Bizonyosan tudjuk.

Barlock egy pillanatig gondolkolt.

— De hiszen akkor . . . úgy van! akkor

semmi közöm ehhez. Asszonyom! ezer bocsánat!

Uram! bocsánat, hogy zavartam önöket!

S elhagyta a szobát.

4.

Nem sokára azonban aggodalmi támadtak.

Mivel nem szokott a becsülettel tréfálni, ösz-

szehivott egy becsületbírósgót.

Fájdalom! Ez kedvezőtlen ítéletet hozott.

Barlock ismét megrohanta revolverrel kezében nejét s ennek kedvesét.

— Mit akar, uram? — kérdék ezek, mikor

fölfegyverkezve látták belépni.

— Becsületemet megboszulni, nyomorultak!

önök megbecsületnitettek!

— Lehetetlen!

— Ha mondom!

— De az elválás . . .

— Három óra és ötven perczkor mondatott ki Igen! de önök már három óra negyvenöt perczkor csókolóztak. A mutató 3 óra 46 perczen állott, mikor beléptem. Tehát megvagyok becsületnitve!

S a revolvert neki szögezte a két áldozatnak.

5.

— De a két bűnös tiltakozott.

— Megálljon! — kiáltottak újra.

— Miért?

— Az óra késik!

— Csakugyan azt hiszik?

— Bizonyosan tudjuk, hogy tiz perczcel késik.

— Ha így van — mondá a férj — ismétlem bocsánatkérésemet!

S földig hajlongva hagyta el a szobát.



kapott; Prokop nem sokat komédiázva elővette bietskáját és hasba szúrta a cigányt. A szúrás inkább vágás volt, mert a belek egészen kifordultak, minek következtében a cigány 24 óra alatt ki is szenvedett.

**Megszállta a lelkiismeret.** Megszállta, de már késő! Előbb kellett volna, hogy megszállja Zsidik Mihály feketekuti lakost, de nem akkor, midőn már a gyilkosság el volt követve. Mult hó 27-én Sproch Jánossal a faluban összejöve, valami fölött összekaptak és Zsidik annyira dühbe jött, hogy egy követ felemelve azzal Sprochot úgy föbeütötte, hogy ez másnap bele is halt. Midőn Zsidik meghallotta, hogy barátja meghalt, tettét annyira szívére vette, hogy a községet azonnal s oly szándékkal elhagyta, hogy bejön Eperjesre és beáll katonának, de ha esetleg be nem veszik, akkor önmagát jelenti fel a törvényszéknél. De utközben meggondolta a dolgot, mert sem katonának nem állott be, sem pedig a törvényszéknél nem jelentkezett, hanem minden valószínűség szerint Amerikába szökött.

**Felsülés.** Azt mondják, hogy nem regényes élet a katonai élet, pedig dehogyan nem, így czáfolja meg ezt Bánász András közönvévő, husvétünnepek alatt átölt kalandjával. Nevezett hadfi a kaszai tanzászlóaljtól engedélyt kapott, hogy Eperjesre két napra átránduljon. Át is rándult, de itt aztán eszébe jutott, hogy jó volna egy csapással a kedvesét is meglátogatni, neki is indult telve a viszontlátás örömeinek gondolatjával. De szép terve esúfosan dugába dőlt, mert midőn a Klyussó és Zahara közli országuttra ért, két esendőrel találkozott, kik őt az igazolvány előmutatására szólították fel, mely csakis Eperjesig szól. Letartóztatták s így a viszontlátás füstbe ment s a marsfi főbűzkeségétől a bajonettől megfosztottan esendőrok társaságában tért vissza Eperjesre s kalandja a 37 zászlóalj parancsnokságnál ért véget.

**Mindenki, még a legszegényebb ember is, áldozhat három krajezart naponként, belső testrészeinek gyökeres kitisztítására, hogy egész sereg betegségnek elejét vegye, a melyek a táplálkozás s emésztés megzavart menetéből (székrekedés, gyomor máj- s epebajok, aranyeres bántalmak, vértorlódás, étvágyhiány, stb.) keletkeznek. — Brandt R. gyógyszerész lapdacainak használatát értjük itt; egy egész doboz ára a gyógyszerárakban 70 kr. Gondosan megfigyelendő, hogy mindenik dobozon rajta van-e ezéjgyűl: a fehér kereszt vörös mező-**

ben s Brand R. névalírása, nehogy másképp eszmogolt s olcsóbb szerek által rászédettessük.

**Assicurazioni Generali.** Lapunk hirdetési rovatában közöljük az említett társaság 1885. évi zárszámadásait. Ezek úgy az üzletforgalom terjedelme, valamint az elért nyereség nagysága, nemkülönbön jelentékeny tartalékoknak előrelátó és gondos gyűjtése és elhelyezése által egyaránt imponáló hatást gyakorolnak. Oly számokat találunk azokban, minőket csak egy nagy arányú nemzetközi társaság képes kimutatni, mely a biztosítási üzlet összes ágait egyforma gondnal és az ujkor összes műszaki eszközeinek felhasználásával üzi. A díj- és illetékbevétel az összes biztosítási ágakban 14.064.237 frt 75 kr. volt; az elhelyezett tőkék 1.296.179 frt 12 krnyi jövedelmet hoztak. Az 1885-ben kifizetett 39.575 kár 9.042.351 frt 17 krnyi igényelt. E szerint tehát a Generali fennállása vagyis 1831 óta 598.156 káresetben 187.465.689 frt 68 krnyi kártérítési összeget fizetett ki, miből csakis hazánkra 96.566 káresetben 34.376.780 frt 99 krnyi összeg esik. A tiszta nyereség 1.344.588 frt 55 krnyi összeget ért el. Ebből a tulajdonképeni biztosítási üzlet csak 577.074 frt 80 krnyi eredményezett vagy más szóval az összes forgalom mintegy 4%-át jövedelmezte, mely tény szölvő bizonyítékát képezi annak, hogy a Generali díjtételei igen mérsékelték, míg kárbevételei igen kulánsak. Az érintett tiszta nyereségből 141.844 frt 68 kr. az értékpapírok árfolyam ingadozására alakított tartalékhoz, 348.622 frt 75 kr. pedig az ingatlanok tartalékállapjához esatoltatott, mely javadalmazásokkal az első alap 987.419 frt 61 kr. a második alap pedig 1.055.768 frt 40 kr. emelkedett. A díjtartalékok 1.308.258 frt 84 kr. szaporítottak és 21.484.851 frt 23 krnyi tekintélyes összeget értek el. Az intézet összes biztosítékai 1.788.140 frt 38 krnyi gyarapodást mutatnak és 1885. december 31-én 33.279.016 frt 21 kr. tesznek, melyek a leggondosabban és a legjobb értékekben vannak elhelyezve, úgy hogy még a legaggodalmasabb biztosítottat is biztonsága iránt teljesen megnyugtathatják. Az összes díjtartalékok ily búsás javadalmazása mellett a társaság mégis azon helyzetben van, hogy a 315 frrtal befizetett részvényre 310 frank vagyis 124 frt osztalékot aranyban fizet. Ezen körülmény, valamint a Generali köztudomású méltányossága, garanciát szolgáltatnak a mellett, hogy a társaságnak máris nagy arányú üzlete még mindig fog emelkedni; de ezen

haladás már biztosítva is van a tárczájában levő a jövő években esedékes 22.438.112 frt 70 krnyi díjkötelezvényekkel a tűzbiztosítási ágban, valamint a 89.330.807 frt 12 kr. tőkebiztosítással, tűzbiztosítással az életbiztosítási ágban. A közgyűlésen a társaság tisztviselői is új választás alá estek és a társaság magyar igazgató tanácsosai Hegedűs Sándor és Korizmiás László urak egyhangulag újra megválasztottak.

**Elszólta magát.** Erdész (a hajtóhoz, a ki az élelem kosarat viszi): „Te Gorgoly, te a szilvóriumos üveget bántottad!” Hajtó: „Nem én, tekintetes uram, olyan kutyakeményen be van dugva, hogy nem fer ahoz a szent sem!”

**A természettani órából.** Tanár: Mi a gyorsaság? — Nótanítvány! „Gyorsaság... ha egy forró tányért odább teszünk.”

**Melyik a legrégebb egyetemi tudomány?** Erről volt szó egy társaságban. Ezt könnyű meghatározni, — mondá egy fiatal tudós. — A tudás fájának meghatározása — első dogma: theologia. Adám egy bordájának kivétele — első sebészeti műtét: orvosi tudomány. A kigyónak Évávali első párbeszéde az almába harapás felett — első philosophiai deductio: bölcsészlet. Adám és Evának küzde a paradicsomból — első jogi eset. Abel megöletése Kain által — első büneset: törvénytudomány.

Felölös szerkesztő: **Hedry Bertalan.**

Kiadótulajdonos: **Haitsch Lajos.**

**Reinseidene Stoffe 80 kr. per Meter,** sowie á fl. 1.10 fl. 6.10 (farbige gestreifte und karrirte Dessins) versender in einzelnen Roben und Stücken zollfrei ins Haus das Seidenfabrik-Depot G. Henneberg (k. und k. Hoflieferant), Zürich. Muster umgehend. Briefe kosten 10 kr. Porto.

**Schwarz Satin merveilleux (ganz Seide) fl. 1.15 per Meter** bis fl. 6.45 (in 16 verschiedenen Qualitäten) versendet in einzelnen Roben und ganzen Stücken zollfrei ins Haus das Seidenfabrik-Depot v. G. Henneberg (k. und k. Hoflieferant), Zürich. Muster umgehend. Briefe kosten 10 kr. Porto.

## HIVATALOS ROVAT.

# Hirdetmény.

A város választott képviselők felerészének mandátuma az 1871-ik évi XVIII. t. cz. 43-ik §-a értelmében lejárván, szükségessé vált az ennek folytán megüresedő képviselői tagsági helyek választás útján való betöltése.

Ezen választásra vonatkozólag alólított tanács részéről ezennel közhírré tétetik:

- 1) Hogy a választás napján a megyei a ispán úr által folyó évi június hó 2-ik napja tüzetett ki.
- 2) Tekintettel arra, hogy a választók száma a 600-at meghaladja, a törvény 37-ik §-a értelmében két választókerület alakított, felső és alsó; olyképp, hogy a felső választókerületet a belváros I-ső és II-ik ötöde s a felső külváros, az alsó választókerületet ellenben a belváros III., IV. és V-ik ötöde, az alsó külváros és a hegyikertek képezendik.
- 3) A felső választókerületbe választási elnökül Szmoligovics Szárd s jegyzőül Kribel Elek; elnök-helyettesül pedig Kubinyi Aurél küldettek ki.
- 4) Választani fog a felső választókerület részéről 15 képviselő és 4 póttag; az alsó kerület részéről ellenben 12 képviselő és 3 póttag.
- 5) A választás a hivatkozott törvény 48-ik §-a értelmében a szavazók nevének világos feljegyzése mellett személyesen átadandó szavazatlapon által történik s megjegyzetik, hogy az ezen lapokra felírandó 15 s illetőleg 12 név után következő 4 s illetőleg 3 névre történt szavazatok mint póttagokra valamely személy által külön-külön nyert szavazatok nem övse sitett, hanem elkülönített számitásnak képezendik tárgyát.
- 6) Választási helyül a felső választókerületre néve a városház tanásterme, az alsó választókerületre néve pedig a városi kapitány hivatalos helyisége jelöltetik ki.
- 7) A választási elnökök, jegyzők s bizalmi férfiak a törvény 56-ik §-a szerint a törvény különös ótalma alatt állanak.
- 8) Figyelmeztetnek a választók, hogy a törvény 49-ik §-a értelmében a választás megnyitásakor az elnökök mellé 4—4 bizalmi férfit jelöltetnek maguk közül, s hogy az esetben, ha e joggal élni nem akarnak, a bizalmi férfiakat az elnök nevezi ki.
- 9) A választás kezdődik reggeli 8 órakor s végződik esti 6 órakor, mely határidőn túl szavazat el nem fogadtatik.
- 10) A törvény 52-ik §-a értelmében a választási eljárásra vonatkozó panaszok vagy a megválasztott képviselő választatósága ellen fenforgó észrevételek a választástól számitandó 10 nap alatt az igazoló-választmányhoz nyújtandók be, melynek elnöke a megyei alispán úr.
- 11) Végül tájékozás végett közöltetik a kilépő, megmaradó és virilis képviselői tagok névsora, u. m.:

### I. Folyó évi június hó elsejével kilépnek a következő választott képviselői tagok:

- |                                                         |                         |                       |
|---------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------|
| a) A felső választókerületben:                          |                         |                       |
| 1. Bergmann Nándor                                      | 6. Rumer József         | 11. Cseh Alajos       |
| 2. Richnavszky Nándor                                   | 7. Herkely János        | 12. Herfurth József   |
| 3. Rosenberg Hermann                                    | 8. Kuvalszky Agoston    | 13. Molitorisz István |
| 4. Id. Nádaskay Sándor                                  | 9. Brugger Antal        | 14. Dunkel Károly     |
| 5. Krajzell Aladár                                      | 10. Villez Kornél       | 15. Vida Aladár.      |
| b) Az alsó kerületben kilépnek:                         |                         |                       |
| 1. Nuber Sándor                                         | 5. Sass Bertalan        | 9. Elischer János     |
| 2. Kardos Tivadar                                       | 6. Péchy Ignác          | 10. Patzau Mór        |
| 3. Rajkovich Sándor                                     | 7. Kovácsy János        | 11. Hunel Zsigmond    |
| 4. Szabó Ede                                            | 8. Florian Jakab        | 12. Sebuszky András   |
| II. Megmaradó választott képviselői tagok a következők: |                         |                       |
| 1. Lasztkay László                                      | 10. Stancel Béla        | 19. Gombos Alajos     |
| 2. Péchy Zsigmond                                       | 11. Ifj. Nádaskay Sánd. | 20. Rukovszky Ferencz |
| 3. Beőr Kálmán                                          | 12. Kiszely Márton      | 21. Villez Jób        |
| 4. Kazinezy Manó                                        | 13. Kozma Vince         | 22. Holländer Leo     |
| 5. Mikolík Gyula                                        | 14. Id. Papezun András  | 23. Kúdas Kálmán      |
| 6. Mandus Ede                                           | 15. Sitányi János       | 24. Zsembery György   |
| 7. Dr. Munk Henrik                                      | 16. Schönfeld Hugo      | 25. Hanusovsky István |
| 8. Pletényi Endre                                       | 17. Kooesch Frigyes     | 26. Fritsch Béla      |
| 9. Zboray Sándor                                        | 18. Kovaliczky Mihály   | 27. Sztanyik György   |

### III. 1886-ik évi városi virilis képviselői tagok névsora:

- |                        |                        |                        |
|------------------------|------------------------|------------------------|
| 1. Szentandrassy Lajos | 17. Kovács Gyula       | 36. Rödler Agoston     |
| 2. Dr. Vályi János     | 18. Gerevich Gusztáv   | 37. Bauernebl József   |
| 3. Tahy László         | 19. Tomka Agost        | 38. Bohrandt Vilmos    |
| 4. Klein Ignác         | 20. Mirsy Aurél        | 39. Dr. Párh Felix     |
| 5. Ghillányi József    | 21. Dr. Tahy Mihály    | 40. Lillia Boldizsár   |
| 6. Dr. Ferbstein Márk  | 22. Dr. Lakner Árpád   | 41. Dessewffy Lajos    |
| 7. Haitch Lajos        | 23. Ruby József        | 42. Reikovits Hermann  |
| 8. Dr. Mosászky Győző  | 24. Dr. Breuer Adolf   | 43. Oszvald Dániel     |
| 9. Csatáry Agoston     | 25. Zborovszky János   | 44. Dessewffy József   |
| 10. Fried Mór          | 26. Krivoss Gyula      | 45. Kirehmayer Károly  |
| 11. Meliorisz Gergely  | 27. Sarlay Sándor      | 46. Kolbay Ignác       |
| 12. Dr. Mosászky Titus | 28. Dienes Lajos       | 47. Podhorányi Nándor  |
| 13. Fest Lajos         | 29. Kubinyi Aurél      | 48. Hazslusky Frigy.   |
| 14. Urban Antal        | 30. Kubinyi Albert     | 49. Stepan János       |
| 15. Schmidt Károly     | 31. Dr. Glück Lipót    | 50. Beöhm Ferencz      |
| 16. Gallotsik Vilmos   | 32. Dr. Propper Adolf  | 51. Petrik István      |
|                        | 33. Bielek László      | 52. Werther Jakab      |
|                        | 34. Szmoligovits Szil. | 53. Kresztianko András |
|                        | 35. Divald Károly      | 54. Meliorisz Lajos    |

**Eperjes szab. kir. város tanácsa**

1886. évi május hó 21-én.

### Árverési hirdetmény kivonat.

Az eperjesi kir. törvényszék telekkönyvi osztálya részéről közzétett, miszerint Friedmann Aschernek — Widisesák János elleni ügyében 64 frt s járuléka behajtása tekintetéből:

1. Elárvereztetik Boksa község 6. sz. tükben foglalt 7/10 urberi telek.
2. Kikiáltási ár 525 frt.
3. Az árverés a helyszínen a község házában 1886. évi július 6-ának délelőtti 10 órájkor megtartatik.
4. Venni szándékozók kötelesek 52 frt 50 krt készpénzben vagy óvadékpapirokban banatpénzül letenni.
5. A vevetár egyenlő részletekben és pedig az első részlet 8. a második 30 és a 3-ik 60 nappal a leütéstől

számítva 6% kamatokkal az eperjesi kir. adó-, mint letéti hivatalba befizetendő, banatpénz az utolsó részletbe beszámítatik.

6. A feltételek alulírt hatóságnál megtekinthetők. Eir. törvényszék mint tkvi hatóság Eperjesen 1886. évi április hó 22-én.

Hellner Károly,  
jegyző.

Pálgyay,  
elnök.

296. sz. hv.

1266 1-1

### Árverési hirdetmény.

Alulírott bír. végrehajtó ezennel közzétett teszi, miként az eperjesi kir. járásbírósnak 1886. évi 6.8. sz. végzése által Kessel Zsigmond javára, Laugsch Jure és neje Molnar Rozsa ellen 980 frt és jár. erejéig elrendelt végrehajtás foganatosítása alkalmával bíróság lefoglalta, és 1901 frt

50 krra becsült szarvas-marha, lovak, takarmány gazdasági felszerelvény fűtő termés és hazbutorokból álló ingóságok f. évi május hó 29-én d. e. 10 órakor Polyáukán nyilvános árverés útján el fognak adatni.

Eperjes 1886. évi május hó 18-án.

Frestsák József  
kir. v. hajtó.

### Hirdetmény.

Az eperjesi kir. törvényszék elnöke által közzétett tétetik, miszerint a Zsembery Kálmán volt bártafi közjegyzőtől átvett és a kir. törvényszék közjegyzői levéltárában őrzött iratok és okmányok az 1886. évi VII. t. cz. 38. §-a értelmében dr. Weisz Bernát bártafi kir. közjegyző részére átadattak.

Eperjes, 1886. évi május hó 13-án.

1265 1-1

Pálgyay  
kir. társági elnök.

## NEM HIVATALOS ROVAT.

István főherceg I. rangú szálloda.

Van szerencsém a fobb úri rendek és a t. cz. utazó közönséggel tudatni, hogy a „Főherceg István” szállodat Budapesten, Ferencz-József rakpart a magy. kir. tud. akadémia közelében átvettem és semmi költséget sem kíméltem, hogy ezt teljes új berendezés megszerzése által egy első rangú szálloda magasságára emeljem és ezáltal ennek régi hírnevét továbbra is megszilárdítsam. Midőn tehát szállodat a fobb úri rendek és t. cz. utazó közönség kegyes figyelmére ajánlom, főtörekvésem lesz a t. vendégeim meglegedését, olesőség, tisztaság és pontos kiszolgáltatás által megnyerni és megtartani és emellett kérem új vállalatom támogatását, mely tisztelettel

Francis W.,  
szállodatulajdonos.

4-4

LIPPMANN  
KARLSBADI  
PEZSCOPORA

A karlsbadi ásv. nyvizekből nyert forrás-termények segítségével készítve, tehát ezek minden hatályos anyagát tartalmazzák és minden gyógyító tulajdonait különös erőnyre utatják.

Etvágyat gerjeszt	Használata kellemes
Emésztést előmozdít	gyomorban szenvedőknek
	Vade-mecuma
	Hatása biztos

Felülmulhatlan hashajtó szer

Keresetetik

egy megbízható egyén gyári könnyű foglalkozásra, jó fizetéssel. Jelentkezzék

Benczúr Józsefnél.

Trunksucht

heile ich durch mein seit langen Jahren bewährtes Mittel und sende auf Verlangen umsonst

gerichtlich geprüfte und eidlich erhärtete Zeugnisse

Reinhold Retzlaff, Fabrikant in Dresden 10 (Sachsen)

Kivételes, gyors és biztos hatással.

Kellemes, olesó, kényelmes.

Egészséges! tehát üditő!

minden csikarólag működő hajtószer pilulánál stb. előnyben részesítendő. Orvosiilag ajánlva gyomor-, bél-, máj-, vese- és hólyag-bajoknál.

Elismert és sokat keresett háziszser.

Emésztési gyengeség vagy háborgatott emésztésnél, étvágyhiány, ülő életmód által előidézett gyomor és bél atonia, fáradtság és éves utáni rosszullet, kellemetlen fellibogés, fel-füvadás, gyomorhív, gyomorfájdalom, — nyomás va. y görés, — vértódlás, fejfájás, szédülés, migraine, verkedés, aranyér, — rendetlen székülés és makacs székrekedésnél. Approbált szer követség ellen Valódi csak akkor, ha minden adagon a vedjegy Lippmann kezevoqasa látható.

Kapható minden bel-é külföldi gyógyszerertárban 2 frt 15 kr beküldése mellett, egy eredeti doboz bérmentve küldetik egy doboznál kevesebb nem küldetik.

Központi szétküldés: Lippmann gyógyszerertára Karlsbadban.

Kapható eredeti dobozként 12 pár 2 frt, 1 pár 20 krt következo gyógyszerész utraknál: Eperjesen: — Bártafi: Toperczer. Kassán: Gallik Miskolcz: dr. Herz, dr. Rácz. Munkácsos: Gottie Nyiregyháza: Korányi Lederer, Szopko. S.-A.-Ujhelyen: Szopko stb.

DAS BESTE

Cigaretten-Papier

IST DAS ECHE

LE NOUBLON

französisches Fabrikat

von CAWLEY & HENRY in PARIS.

Vor Nachahmung wird gewarnt!

Die es Cigaretten wird von den Herren Dr. J. J. Pohl, Dr. E. Ludwig, Dr. E. Lippmann Professoren der Chemie an der Wiener Universität, bestens empfohlen u. zwar wegen seiner ausgezeichneten Qualität, seiner absoluten Reinheit und weil demselben keinerlei der Gesundheit schädlichen Stoffen beigemischt sind.

500 FEUILLES  
FORMAT FRANÇAIS  
Cawley & Henry  
FABRIQUE DE PAPIER  
LE NOUBLON  
PARIS

Fac-Simile de l'Etiquette

Brünni szöveteket

elegáns 10-7

nyári öltönynek

Coupons 3.10 méterként azaz 4 bécsi röl. minden egyes Coupon 4 frt 80 kr. finomabb 7 frtert, legfinomabb 10 frt 50 kr., legeslegfinomabb

valódi gyapjuszövetből, valamint Kammingarn és felöltőszöveteket küld az összeg utánvétele mellett

a rég üsmert posztogyári raktár

Siegel-Imhof  
Brünben.

Nyilatkozat: Minden Coupon 3.10 m. hosszú és 136 cm. széles, tehát elegendő egy egész férfi öltönyre.

A fentnevezett ezének ismert soliditása kezeskedik, hogy csak a legjobb áru és csakis választott minta szerint küldetik el. Minthogy mostan sok hamis cz. „Brünni Waaren” alatt csalást követ el, a fentnevezett raktár mintákat ingyen s bérmentve küld.

SALGÓ-TARJÁNI

TÖMÖR (darabos) és KOCZKA-SZÉN.

A közeledő cséplési idény alkalmából ajánljuk a t. cz. gazdászoknak LOKOMOBILGÉPEK FÜTÉSÉHEZ

legjobb sikerrel alkalmas és évek óta elismert

tömör- (darabos) és koczka-szenünket

kivánatra minden vasuti állomásra szállitva és legolesobb árak mellett.

SALGÓ-TARJÁNI KÖSZENBÁNYA-RÉSZVÉNY-TÁRSULAT

BUDAPESTEN, JÓZSEF-TÉR 12. sz. a.

116 10-2

Az igazgatóság.

BUDAPEST, KOTZÓ PÁL üllői-út 18. sz.

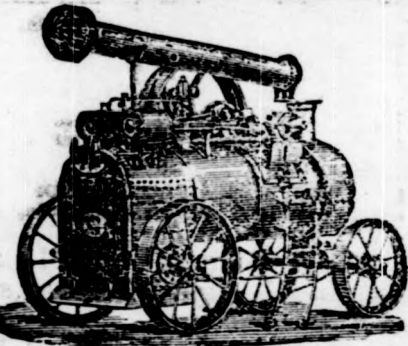
Ajánlja legújabb kitünő szerkezetü és szilárd anyagból készült gépeit, !! Különös figyelemre méltók !!

R. GARRETT & SON Compound gőzmozgonyait

R. GARRETT & SON kitünő gőzmozgonyait könnyen hozzáférhető, fiváló szilárd tartányok nélkül hajlitott fedelü tüzszekevényel

40% tüzelőanyag takarítással.

Olesó árak.



Legjobb és legújabb szerkezet, szilárd anyag, tartósság, 1 évi jótállás. !! Különös figyelemre méltók !!

R. GARRETT & SON világhírü cséplési

Járgányeséplői tisztító szerkezet és anélkül kapcsolatban Kotz-féle szabad harangjárgányokkal stb. stb.

Kedvező fizetési feltételek.

